

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 22 novembre 2021, à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 22 novembre 2021, à 19 h.

10.02 Déclaration / Proclamation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Mot de la mairesse et des élus.

10.03 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Dépôt de pétitions.

10.04 Questions

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

10.05 Procès-verbal

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 9 septembre 2021, à 14 h 30 et le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 21 septembre 2021, à 19 h.

10.06 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218916007

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 22 septembre 2021.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1216329001

Adjuger à Construction Cappa Inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 697 881,58 \$, taxes incluses, un contrat pour des travaux de construction de saillies de trottoirs, aménagement d'entrées charretières et reconstruction de sections de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement, autoriser une dépense de 48 851,72 \$, taxes incluses, pour les contingences, autoriser une dépense de 65 200 \$, taxes incluses, pour les incidences et autoriser une dépense totale de 811 933,30 \$.
Appel d'offres 1096 / 10 soumissionnaires

20.02 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217387002

Adjuger à Construction Larco Inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 354 585,77 \$, taxes incluses, un contrat pour le remplacement des revêtements de planchers de la bibliothèque Henri-Bourassa et autoriser une dépense de 28 366,86 \$, taxes incluses, pour les contingences, une dépense de 5 748,75 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 388 701,38 \$.
Appel d'offres 1095 / 3 soumissionnaires

District(s) : Ovide-Clermont

20.03 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217387004

Adjuger à Global Upholstery Co. Inc., seul soumissionnaire conforme, au montant de 113 233,10 \$, taxes incluses, un contrat pour la fourniture et l'installation de nouveaux mobiliers de bureau pour le réaménagement des locaux administratifs de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social (contrat 1090) et autoriser une dépense de 3 397 \$, taxes incluses, pour les contingences, autoriser une dépense de 32 078,03 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 148 708,11 \$.
Appel d'offres 21-18965 / 1 soumissionnaire

20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1195190009

Autoriser la prolongation du contrat 19-17783 adjudgé à Prodigium (Productions Jeun'Est), au montant maximal de 126 258,89 \$, taxes incluses, pour la fourniture de la main d'oeuvre technique pour les événements culturels et spéciaux à l'arrondissement, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2022 inclusivement.

20.05 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1219011006

Approuver le projet de contrat de services modifié avec la Coop de solidarité Éconord dans le cadre de la gestion des jardins communautaires, l'aménagement des ruelles vertes ainsi que divers projets pour les années 2021-2022-2023.

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1204988001

Approuver le projet d'addenda modifiant la convention intervenue avec La musique aux enfants pour le projet « La musique aux enfants, un projet structurant pour la petite enfance au cœur de Montréal-Nord ».

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549017

Accorder des contributions financières totalisant 35 062,50 \$ aux écoles primaires et secondaires publiques de Montréal-Nord pour la tenue des activités parascolaires pour l'automne 2021 dans le cadre du Plan d'action collectif de Montréal-Nord - Priorité jeunesse.

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1194988006

Accorder une contribution financière totalisant la somme de 35 000 \$ à Rond-Point jeunesse au travail (Carrefour jeunesse-emploi Bourassa-Sauvé) afin de soutenir le projet Escouade radioactive pour la période du 1er septembre 2021 au 30 juin 2022 dans le cadre de l'édition 2021-2022 du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes de 12-30 ans et approuver le projet de convention à cet effet.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549020

Accorder une contribution financière de 2 500 \$ au Conseil particulier Sault-au-Récollet (Société Saint-Vincent-de-Paul Sainte-Colette) dans le cadre du programme d'aide d'urgence destiné aux personnes et familles défavorisées pour l'année 2021.

District(s) : Ensemble du territoire - Agglomération

20.10 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549021

Accorder une contribution financière de 2 300 \$ aux Fourchettes de l'Espoir pour la tenue du projet « De l'Espoir à sa table » qui aura lieu le 24 décembre 2021.

20.11 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549019

Accorder une contribution financière de 1 500 \$ à Entre-Parents de Montréal-Nord pour la tenue du projet « Fête de Noël pour les familles » qui aura lieu le 17 décembre 2021.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606025

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 août 2021 et au 30 septembre 2021.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606026

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 août 2021 et au 30 septembre 2021.

30.03 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1218224006

Autoriser une dépense de 337 957,52 \$, taxes incluses, auprès de Compass Minerals Canada Corp., pour la fourniture et la livraison de sel régulier de déglacage des chaussées et des trottoirs, pour la saison hivernale 2021-2022, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et l'entreprise.

30.04 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1208544008

Autoriser une dépense supplémentaire de 111 611,19 \$, taxes incluses, à 2633-2312 Québec Inc. (Aménagement Pavatech Arthier Construction), dans le cadre du contrat 1073 pour les travaux d'aménagement paysager et d'éclairage extérieur du site de la Maison Brignon-dit-Lapierre en raison, notamment, des frais liés à l'excavation plus importante et la disposition sécuritaire de sols contaminés.

District(s) : Marie-Clara

Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 20 a) prendre des mesures adéquates visant à sauvegarder, protéger et mettre en valeur le patrimoine culturel et naturel ainsi qu'à favoriser la diffusion des savoirs et des connaissances qui les distinguent

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur le patrimoine culturel

Projet : 375e Anniversaire de Montréal

30.05 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1198109003

Autoriser une dépense supplémentaire de 77 561,17 \$, taxes incluses, à titre de contingences, à Axe Construction inc. dans le cadre du contrat 1053 pour la construction d'une scène musicale extérieure et l'agrandissement du chalet de parc Aimé-Léonard.

30.06 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1215922001

Entériner une dépense supplémentaire de 7 427,82 \$, au Club de natation de Montréal-Nord, dans le cadre de la prolongation de la programmation à la piscine Henri Bourassa pour la saison estivale 2021 qui s'est terminée le 6 septembre 2021.

30.07 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1216440002

Autoriser l'émission d'un chèque de paiement de 30 707,43 \$ relatif au jugement rendu le 26 août dernier puis rectifié le 22 septembre 2021 et au mémoire de frais dans l'affaire Jean Roy et Carole Bélanger-Roy et Boutique Hockey 2000 contre Ville de Montréal et Provoca Inc.

30.08 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction des travaux publics - 1213602012

Autoriser les travaux de peinture à la galerie de l'immeuble de la Maison Brignon-dit-Lapierre, tout en respectant les produits à utiliser inscrits aux manuels d'entretien remis lors des travaux de restauration en 2011.

30.09 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1219161003

Accepter l'offre du Conseil municipal, conformément au premier alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), concernant la prise en charge par le Bureau de la transition écologique et de la résilience, la gestion des permis ainsi que la gestion de registres d'utilisation des pesticides en lien avec l'application du Règlement sur la vente et l'utilisation des pesticides (21-041).

Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 24 i) encourager la mise en œuvre du développement durable en tenant compte de l'évolution des connaissances et des pratiques dans ce domaine

30.10 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549018

Reconduire la reconnaissance et le soutien des organismes suivants : Impulsion-travail, Les Fourchettes de l'Espoir, le Centre des jeunes l'Escale de Montréal-Nord, Un itinéraire pour tous, Mouvement Jeunesse Montréal-Nord (Café Jeunesse Multiculturel) et la Corporation de développement économique (CDEC) de Montréal-Nord, à titre de partenaire de mission partagée, de l'Escadron 801, de Nos jeunes à cœur, à titre de partenaire de mission complémentaire, pour la période de novembre 2021 à décembre 2022.

30.11 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549016

Approuver la reconnaissance de l'organisme Ensemble Tonique à titre de partenaire privé, pour la période de novembre 2021 à octobre 2022.

30.12 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573016

Entériner une contribution financière de 500 \$ à l'organisme Les Maisons de transition de Montréal inc. (Maison Saint-Laurent) pour la tenue de leur soirée bénéfique qui a eu lieu le 18 novembre 2021, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

30.13 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573017

Autoriser une dépense de 500 \$, auprès de la Fondation de l'hôpital Marie-Clarac pour l'achat d'une publicité pour le concert de Noël du 1er décembre 2021, et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2021.

30.14 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1219171004

Autoriser le règlement hors cour 500-22-269690-213 et autoriser le secrétaire d'arrondissement à signer tous les documents à cet effet.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987006

Donner un avis de motion, présenter et déposer en vue d'adopter à une séance ultérieure le projet de Règlement RGCA22-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2022).

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987007

Donner un avis de motion, présenter et déposer en vue d'adopter à une séance ultérieure le Règlement RGCA22-10-0002 sur la taxe relative aux services (exercice financier 2022) (0,1475 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière).

40.03 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987008

Donner un avis de motion, présenter et déposer le projet de Règlement RGCA22-10-0003 autorisant un emprunt de 900 000 \$ pour la réalisation de travaux d'éclairage de rue et de remplacement de lampadaires et pour des travaux de réfection de pavages et de trottoirs sur les rues locales.

40.04 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987009

Donner un avis de motion, présenter et déposer le projet de Règlement RGCA22-10-0004 autorisant un emprunt de 1 100 000 \$ pour les travaux de réaménagement de parcs, espaces verts et pistes cyclables.

40.05 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987010

Donner un avis de motion, présenter et déposer le projet de Règlement RGCA22-10-0005 autorisant un emprunt de 2 214 000 \$ pour la construction et le programme de réfection et de protection des bâtiments de l'arrondissement.

40.06 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217758008

Donner un avis de motion, présenter, déposer et adopter un projet de Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047), afin de modifier les paramètres de densité du secteur 15-C1 et afin d'établir ce secteur comme un secteur à construire, le tout permettant la construction de projets institutionnels.

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197177005

Déposer le procès-verbal de consultation écrite et adopter la résolution PP-037-1, afin de permettre la démolition, le lotissement et la construction de quatre bâtiments résidentiels multifamiliaux isolés totalisant 32 logements sur le lot 1 845 549 du cadastre du Québec, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

40.08 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1207177008

Déposer le procès-verbal de consultation écrite et adopter la résolution PP-045-1 afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel de dix étages au 10155, boulevard Pie-IX, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

40.09 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218303008

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation écrite et statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre l'installation d'un écran sonore avec structure et revêtement d'acier plutôt qu'un écran avec revêtement de finition en bois, pour le 11411, avenue Pelletier, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, en conformité avec l'arrêté ministériel 2021-054.

District(s) : Marie-Clarac

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1218303009

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre l'agrandissement du bâtiment et l'ajout d'un étage, pour le 10802, avenue Pelletier, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

40.11 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1217161004

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre la modification de l'apparence extérieure du bâtiment et l'aménagement du terrain, pour le 4865, boulevard Gouin, le tout en vertu, le tout en vertu du Règlement RGCA-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Claras

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1205995009

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : approuver la modification au P.I.I.A et permettre la démolition d'un bâtiment existant et la construction d'un immeuble résidentiel de la classe J (multifamiliale de 11 logements et plus) de 15 étages comprenant 72 logements au 3351, boulevard Gouin, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Claras

40.13 Règlement - Domaine public

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1218916002

Permettre l'occupation permanente sur le domaine public, lot 1 174 625, de l'empiétement partiel d'un escalier desservant le bâtiment sis au 10342-10344, avenue Lausanne, le tout en vertu du Règlement RGCA08-10-0007 relatif à l'occupation du domaine public.

District(s) : Marie-Claras

40.14 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1207177007

Modifier la résolution CA20 10 128 faisant suite au projet d'agrandissement d'une maison unifamiliale isolée située au 11113, avenue Leblanc.

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214394008

Nommer Mme Julie Massé, à titre de bibliothécaire, à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de 22 semaines, à compter du 27 novembre 2021, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.02 Convention collective / Contrat de travail

CA Direction des travaux publics - 1213484005

Titulariser M. Éric Bergeron, à titre de peintre d'arrondissement, à la Division du soutien technique de la Direction des travaux publics, et ce, à compter du 27 novembre 2021.

50.03 Convention collective / Contrat de travail

CA Direction des travaux publics - 1218224007

Titulariser M. Terrence Barry, à titre de chargé chauffeur-opérateur d'appareils motorisés « B », à la Division de la voirie et aqueduc de la Direction des travaux publics, et ce, à compter du 27 novembre 2021.

50.04 Convention collective / Contrat de travail

CA Direction des travaux publics - 1218224008

Titulariser M. Rodolphe Tremblay, à titre de chauffeur-opérateur d'appareils motorisés « B », à la Division de la voirie et aqueduc de la Direction des travaux publics, et ce, à compter du 27 novembre 2021.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CG Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987012

Nommer Mme Christine Black, mairesse d'arrondissement et M. Jean-Marc Poirier, conseiller d'arrondissement, district Marie-Clarac, à titre de représentants de l'arrondissement au Conseil d'administration de la CDEC de Montréal-Nord.

51.02 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987011

Nommer M. Jean-Marc Poirier, conseiller d'arrondissement, président du Comité consultatif d'urbanisme et M. Abdelhaq Sari, conseiller de ville, comme président suppléant à compter du 23 novembre 2021.

51.03 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987005

Nommer M. Abdelhaq Sari à titre de maire suppléant pour la période du 23 novembre 2021 au 30 juin 2022.

51.04 Nomination / Désignation

CG Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987013

Recommander au conseil d'agglomération de nommer M. Jean-Marc Poirier, conseiller d'arrondissement, district Marie-Clarac, à titre de représentant de l'arrondissement au sein du conseil d'administration du PME MTL Est-de-l'île.

M. Marc-Aurèle Aplogan
Secrétaire d'arrondissement
Mercredi, le 17 novembre 2021